

# COMPORTAMIENTO SINTÁCTICO DE ALGUNOS VERBOS ORDENADOS SEGÚN SU GRADO DE DISPONIBILIDAD LÉXICA

JUAN LÓPEZ CHÁVEZ

Universidad Nacional Autónoma de México

## 1. Introducción

Los trabajos franceses de disponibilidad léxica han tenido insospechadas repercusiones en la investigación lingüística hispánica (Echeverría, 1991) y asimismo han tomado derroteros diferentes a la línea inicial. La investigación de que aquí se trata es claro ejemplo de ello.

Han sido comprobadas incuestionablemente las dificultades que conlleva la enseñanza del léxico en la escuela. Además de que el tiempo que se invierte en tratar de asegurar la adquisición de nuevos vocablos es mucho, no siempre se logra dicho objetivo. Al respecto opina Garrido Moraga (1991:31) que "la pobreza léxica que padecemos es verdaderamente trágica y el mismo problema se observa en los niveles de expresión sintáctico y ortográfico (Castro, 1971; Esquer, 1971; López Morales, 1984; Romera, 1982)".

Sin embargo, la significación que el léxico tiene cuando se quiere alcanzar un aprendizaje certero de una lengua no puede soslayarse.

Es por esta razón que se han estado buscando nuevos enfoques teóricos y métodos nuevos que coadyuven a hacer más eficaz y rápida la enseñanza del léxico. De esta manera, ha sido comprobado que el método más eficiente es el que consiste en producir oraciones con el vocablo que se busca incorporar (Matanzo, 1991). Igualmente, un nuevo camino que se ha planteado (Rodríguez Fonseca y López Chávez, en prensa) se basa esencialmente en la organización mental del lexicon y parte de las distribuciones encontradas en los estudios de disponibilidad léxica.

Por otro lado, quiero plantear que hipotéticamente la organización gramatical de una lengua está íntimamente correlacionada con la organización léxica de la misma, y por lo tanto la enseñanza del léxico, que se ha visto reforzada por el trabajo sintáctico, se podría ver doblemente

reforzada por la organización mental tanto de la sintaxis como del léxico. Es decir, que si el léxico se enseña con base en las posibles organizaciones mentales pero íntimamente relacionado con la posible organización gramatical de la lengua en cuestión se pueden reducir los tiempos y aumentar la eficacia del aprendizaje.

En este trabajo he tomado una muestra -pequeña-, que es el resultado de haber aplicado una encuesta para detectar los verbos disponibles en un grupo de alumnos de preparatoria (enseñanza preuniversitaria). He obtenido un listado y unos determinados ordenamientos de verbos que intento comparar con las listas que proporciona Lamiroy (1991).

Sin embargo, como los resultados logrados en la correlación entre léxico y gramática no son indicadores de una línea concreta de investigación, he llevado el estudio hacia un planteamiento más amplio, tratando de encontrar la utilidad y los valores de los arreglos verbales a todos los aspectos que he considerado valiosos para la enseñanza de la lengua.

De este modo, realizo un análisis de los ordenamientos de los verbos, de los valores de disponibilidad léxica y de frecuencia de aparición, así como de los vectores que se forman según la posición en que los informantes producen cada verbo.

Correlaciono, además, dichos valores con otra clase de vocablos, como son los sustantivos producidos en el centro de interés "La escuela: muebles y útiles"<sup>1</sup>.

Observo, finalmente, el comportamiento de los verbos de que se trata según factores psicológicos que influyen en la producción de la muestra.

## 2. La muestra

Para este trabajo he tomado una muestra de treinta alumnos, que, según la teoría de los números grandes, asegura una confiabilidad suficiente para iniciar la investigación que me ocupa. Los treinta alumnos pertenecen al quinto grado de bachillerato de una escuela oficial de la ciudad de México, que tardarán todavía un año más en ingresar a los estudios universitarios.

Por otro lado, en las investigaciones que estamos llevando a cabo en la Universidad Nacional Autónoma de México hemos realizado las

---

<sup>1</sup> Cf. la nota 2.

## COMPORTAMIENTO SINTÁCTICO DE ALGUNOS VERBOS

encuestas por medio de dieciséis centros de interés<sup>2</sup>. Sin embargo, en forma experimental hemos trabajado con dos centros más que se diferencian de los otros por estimular no la producción de vocablos cercanos semánticamente sino la de vocablos agrupados bajo una clase de palabras determinada: verbos y adjetivos. Así, solicitamos de los informantes que hagan durante tres minutos un listado de verbos y otro de adjetivos. Posteriormente los procesamos según las fórmulas de disponibilidad que hemos desarrollado antes (López Chávez y Strassburger, 1991) y obtenemos los listados correspondientes con sus respectivas ponderaciones: tomamos el de verbos para este escrito.

El trabajo final, el análisis completo -que se realizará en años posteriores-, se hará con más de trescientos estudiantes. Con ello pensamos obtener datos lo suficientemente reveladores como para poder profundizar en los alcances de la disponibilidad léxica y en la organización del lexicón mental, lo que podrá resultar de gran utilidad en la enseñanza de la lengua, en el estudio de la estructura de la memoria, en el campo de los potenciales evocados, etc.

### 3. El léxico disponible y el léxico básico

Es ya una tradición hablar en la lingüística hispánica del léxico fundamental de una lengua como aquel que está formado por el léxico básico y el léxico disponible (López Morales, 1984). El léxico básico es el que abarca los vocablos más usuales de una comunidad y que se caracterizan por un alto grado de estabilidad -permanencia- que les permite aparecer con mucha frecuencia y en todo tipo de discursos, independientemente de la temática de que se trate. El léxico disponible es el conjunto de vocablos que utiliza una comunidad hablante como parte medular de su léxico patrimonial pero que únicamente aparecen en situaciones precisas, por lo que no son muy frecuentes pero sí muy conocidos. Son inestables debido a que es necesario que se toque un tema específico en el discurso para que aparezcan.

De este modo, las palabras gramaticales -preposiciones, conjunciones, artículos- pertenecen al léxico básico, igual que la inmensa mayoría de los verbos y los adjetivos y, en menor grado, los sustantivos. En el léxico disponible, en cambio, se obtiene sobre todo una gran cantidad de

---

<sup>2</sup> 1. Las partes del cuerpo; 2. La ropa: vestido y calzado; 3. La casa: el interior y sus partes; 4. Muebles y enseres domésticos; 5. Alimentos: comidas y bebidas; 6. Objetos colocados sobre la mesa; 7. La cocina y sus utensilios; 8. La escuela: muebles y útiles; 9. Electricidad y aire acondicionado; 10. La ciudad; 11. La naturaleza; 12. Medios de transporte; 13. Trabajos de campo y jardín; 14. Los animales; 15. Diversiones y deportes; 16. Profesiones y oficios.

sustantivos, y sólo algunos verbos y adjetivos. Si tomamos en cuenta que las investigaciones de determinación del léxico disponible se realizan por medio de encuestas que presentan al informante un número limitado de centros de interés<sup>3</sup> que funcionan como estímulo para su producción lingüística se entenderá con claridad lo que se ha señalado antes: que el léxico disponible provee esencialmente el componente más inestable -desde el punto de vista de su grado de permanencia, repito- de la lengua, esto es, los sustantivos.

Los verbos, como bien sabemos, pertenecen esencialmente al léxico básico y por ello se caracterizan por su estabilidad. Sin embargo, al pedir a los informantes que produzcan una lista de palabras correspondientes a una clase gramatical determinada, estamos empleando técnicas de la disponibilidad léxica, que capta vocablos inestables, para captar palabras estables, en este caso verbos. De esta manera podemos observar, dentro del mismo centro de interés de verbos, interesantes diferencias internas de estabilidad: hay verbos que por poseer poco contenido semántico aparecen con mucha frecuencia en el léxico básico -los auxiliares, por ejemplo-. Y se podría suponer que aparecerían también asiduamente en el léxico disponible, pero no es así: el proverbio "hacer" tiene una bajísima frecuencia de aparición y además ocupa el rango 51 en la muestra en que me baso<sup>4</sup> -después de "volar", o "viajar", o "lavar"-. Igualmente hay otros verbos que reducen considerablemente su estabilidad, como pueden ser "fotocopiar", "engargolar", etc, que aparecerán únicamente en contextos comunicativos específicos. Es por todo esto que podemos decir que los conceptos de estabilidad e inestabilidad deben ser modificados para aplicarse a los verbos cuando éstos se obtienen a través de técnicas diseñadas para determinar la disponibilidad léxica.

Por otra parte, como la encuesta necesariamente se hace en una situación comunicativa dada, los verbos que tendrán mayor probabilidad de aparición serán tanto aquellos que están relacionados con el contexto semántico de tal situación -en este caso la escuela, por lo que verbos como "escribir", "estudiar", "leer", "saber", etc, tendrán un alto grado de probabilidad de ser producidos- como aquellos que se relacionan con la vida cotidiana de los informantes o están muy cercanos a sus intereses -"amar", "comer", "correr", "llorar" serían ejemplo de esto-. En cambio, los verbos auxiliares -"deber", "haber", "tener"- tienen una probabilidad baja de aparición en un listado que solicita verbos, por su misma auxiliariadad, que conlleva la presencia de otro verbo -precisamente el auxiliado-.

---

<sup>3</sup> Cf. la nota anterior.

<sup>4</sup> Compuesta, como se dirá después, por un total de 697 ocurrencias de 202 verbos distintos.

## COMPORTAMIENTO SINTÁCTICO DE ALGUNOS VERBOS

Es relevante señalar que las encuestas por medio de las cuales se obtienen verbos -vocablos estables- empleando técnicas concebidas para la determinación del léxico disponible -que es inestable- se convierten en complemento importantísimo del léxico básico, pues permiten recoger verbos que son poco frecuentes pero altamente disponibles para una comunidad de habla.

### 4. Ordenamientos dentro de la disponibilidad

Al procesar la información que resulta de las encuestas de disponibilidad, se obtienen datos que resultan fructíferos para realizar gran cantidad de análisis diversos, algunos de los cuales pueden ser proyectados hacia la concepción del lexicón mental, por lo que resultan también de gran utilidad para evaluar algunas teorías que dentro de la lingüística y la psicología cognoscitivas han surgido en los últimos veinte años.

Desde el punto de vista meramente cuantitativo<sup>5</sup> obtenemos los valores de frecuencia y los valores del índice de disponibilidad léxica de cada uno de los vocablos; por ejemplo, en la muestra en que me baso aparecen 202 verbos diferentes, de un total de 697 respuestas dadas por los informantes, pero los diez primeros verbos, según su frecuencia y sus valores de disponibilidad porcentual, son los siguientes:

Vocablo	Frecuencia y rango	Índice de disponib.	Disponib. porcentual	Disponib. acumulada
1. CORRER	24 (02)	0.57720	5.21037	5.21037
2. ESCRIBIR	26 (01)	0.46734	4.21863	9.42901
3. COMER	17 (08)	0.44553	4.02174	13.45075
4. JUGAR	19 (05)	0.43848	3.95813	17.40889
5. AMAR	20 (03)	0.42236	3.81264	21.22154
6. DORMIR	13 (10)	0.34602	3.12351	24.34506
7. REÍR	19 (05)	0.32932	2.97280	27.31786
8. LEER	18 (07)	0.31792	2.86983	30.18769
9. ESTUDIAR	20 (03)	0.30651	2.76689	32.95459
10. SOÑAR	16 (09)	0.29489	2.66194	35.6153

<sup>5</sup> Véase el inciso 6.

Como es posible ver desde el mismo primer vocablo que aparece, el ordenamiento que da el índice de disponibilidad no coincide en absoluto con el que brinda la frecuencia: "correr" aparece 24 veces, frente a "escribir", que lo hace en 26 oportunidades -o sea que fue dicho por 26 informantes-; sin embargo, el índice de disponibilidad de "correr" es superior en casi un 25% al de "escribir", debido a que se dijo en las primeras posiciones más veces. Algo semejante se puede observar respecto de "comer", que tiene una frecuencia de 17, contrastantemente con los cinco vocablos que le siguen y que tienen mayor frecuencia que él, pero menor índice de disponibilidad. Llama la atención también el caso de "dormir", que tiene una frecuencia de 13 -muy por abajo de las otras de que se rodea-, pero ocupa el sexto rango de un listado de 202 verbos. Esto se debe -repito- a la distribución en que aparecen los verbos estudiados, puesto que la fórmula de medición de la disponibilidad relaciona la frecuencia con el lugar de aparición en la lista que produjo el informante. En el cuadro 1 se puede ver dicha distribución.

Así, la distribución explica -lo digo otra vez, a riesgo de parecer reiterativo- por qué "correr" aparece con un valor mayor de disponibilidad que "escribir", aunque éste tiene una frecuencia superior<sup>6</sup>: "correr" fue dicho siete veces en primer lugar, dos en segundo y tres en tercera, lo que significa que doce informantes emitieron dicho vocablo en las tres primeras posiciones de la lista de verbos que produjeron, en tanto que "escribir" no fue nunca la primera opción, ya que se dijo una vez en segunda posición y otra única vez en tercera, así que sólo fue dicho por dos informantes en las tres primeras posiciones. Del mismo modo, el verbo "dormir", que tiene sólo trece apariciones en total, ocupa, sin embargo, el rango sexto, debido a que siete informantes lo anotaron en la segunda posición.

Por otro lado, también se puede observar como un parámetro importante la distribución que forma el vector de frecuencias de cada uno de los vocablos. Por ejemplo, "correr" y "comer" se distribuyen de un modo muy semejante a partir de la primera posición, donde se encuentra la frecuencia más alta de ambos verbos, además de que es muy significativo que las siete primeras posiciones estén muy cargadas en los dos casos, pues "correr" aparece en ellas dieciséis veces -66.6%- y "comer" en catorce oportunidades -82.35%-. Muy semejantes a estos verbos son "amar" y "jugar", con once y trece ocurrencias respectivamente en las siete primeras posiciones, para un 57% y un 72.22%. Diferentes, en cambio, son

---

<sup>6</sup> Cf. el cuadro que anoto abajo.

## COMPORTAMIENTO SINTÁCTICO DE ALGUNOS VERBOS

las agrupaciones de "escribir", "leer" y "estudiar" por una parte, y "reír" y "soñar" por la otra. Es de mucha importancia hacer notar que las agrupaciones de que trato parecen en algunos casos responder a semejanzas semánticas y en otros no tienen ese tipo de conexión. La relevancia de este hecho se relaciona con que es posible pensar que estas formas reflejan cómo la memoria procede para extraer los vocablos de la mente. Lo que pienso que sucede es que dichos vocablos no siempre se relacionan por su parecido semántico, sino que también lo hacen por otro tipo de similitudes, que pueden ser de índole fonética o situacional, o responder a los intereses del informante, por ejemplo.

De esta manera, los agrupamientos que acabo de mencionar corresponden, así sea lejanamente, a algunas concepciones que psicólogos y psicolingüistas han presentado para explicar la estructura de la memoria. Así, la organización de los vectores de que hablo podría describirse según las palabras de Estes (1979: 45): "Éste y otros aspectos de los datos del recuerdo sugieren que la estructura de la memoria que es responsable del libre recuerdo no adopta la forma de asociaciones en cadena entre los ítems individuales, como tampoco la de asociaciones múltiples independientes, sino más bien la de una estructura jerárquica en la que los ítems relacionados son asociados con el rótulo de una categoría común, y los nombres categoriales son asociados con un interrogante común para la lista". O bien con uno de los modelos de Aitchison (1987: 72-85), en que habla de los diferentes tipos de cadenas semánticas. López Morales (1989: 151), reseñando a la autora, resume esta visión de la manera siguiente: "La teoría [de la red] supone que el lexicón mental es como un complejo gráfico cuyos nódulos son unidades léxicas conectadas las unas con las otras. Los trabajos iniciales sugerían que las conexiones léxicas de la red se establecían a base de hábitos: "pluma" y "lápiz", "sobre" y "sello", "luna" y "estrellas". Los experimentos asociativos hechos con posterioridad nos han entregado tres importantes hallazgos: 1) la gente siempre selecciona elementos del mismo campo léxico de la palabra original; 2) casi siempre selecciona la pareja si la palabra-estímulo es elemento de un par ("marido/mujer") o tiene opuestos evidentes ("grande/pequeño"); y 3) los hablantes suelen responder con una palabra de la misma clase gramatical".

Al parecer, el índice de disponibilidad, que resulta precisamente de analizar los vectores de frecuencia, es responsable de que podamos observar mejor las redes mencionadas -aunque una encuesta más amplia sin duda arrojaría datos más reveladores-. En los vectores estudiados arriba las asociaciones que señalé se ven con mayor claridad que si se presentaran según la frecuencia de aparición. Véase el cuadro 2.

## 5. Correlación con otra clase de vocablos

Basándonos en los estudios sobre la memoria humana y sobre el lexicón mental estamos probando las técnicas de la determinación de la disponibilidad léxica para tratar de descubrir las relaciones entre vocablos de distinta clase gramatical, con miras a establecer de qué manera están organizados en la mente del hablante. Aitchison (1987), especialmente en el capítulo nueve, habla de la importancia de las clases de palabras en la disposición del lexicón mental y hace comentarios que apuntan hacia la idea de que los nombres, los verbos y los adjetivos se almacenan cercanamente.

De esta manera, es posible correlacionar algunos de los verbos que obtuvimos con algunos de los sustantivos del centro de interés "La escuela: muebles y útiles". Se observa, así, que existe cierta afinidad distribucional entre el agrupamiento formado por verbos cercanos a "escribir", como "pintar" y "dibujar", y los agrupamientos formados por los objetos indispensables para llevar a efecto las acciones correspondientes: por un lado, "pluma", "plumín", "plumón", etc; por el otro, "crayola", "bicolor", etc.

En el cuadro 3 puede verse con claridad lo que explico.

He marcado en negritas las posiciones en que los vocablos analizados se dan con mayor frecuencia, de modo que es evidente que hay una semejanza entre lo que sucede con los sustantivos y lo que pasa con los verbos. Y si bien la muestra es pequeña, me parece que los resultados que ofrece en este punto son un indicador de la correlación que puede darse entre clases de palabras. Por lo menos se trata de una veta que es necesario investigar más a fondo.

## 6. Resultados cuantitativos

Dos aspectos son los que hay que tomar en cuenta al utilizar los cuantificadores como marcadores de clase: por un lado tenemos la suma de la disponibilidad y por el otro los grupos que se forman según la frecuencia, lo que quiere decir el número de informantes que aportaron el vocablo en cuestión.

En el presente trabajo no se verán con tanta relevancia estos elementos; sin embargo, desde el punto de vista de la disponibilidad son factores que tienen mucho juego en el estudio del lexicón.

Las tablas que pueden consultarse en el APÉNDICE corresponden una a los vectores de los verbos que aparecen más de una vez (Tabla 1) y otra a los cuarenta y seis verbos cuyas ocurrencias constituyen el 75% de las 697 obtenidas (Tabla 2).

Los informantes produjeron -como ya apunté antes- 697 respuestas en total, es decir que se habla de 23.23 verbos por individuo. El número de

## COMPORTAMIENTO SINTÁCTICO DE ALGUNOS VERBOS

verbos diferentes es de 202, lo que da 6.73 vocablos por hablante. De ellos, 104 aparecieron sólo una vez y 98 se dieron en dos o más oportunidades. Ningún verbo fue dicho por todos los estudiantes. El que más se dijo fue "escribir", por veintiséis alumnos únicamente. Estos resultados no son sorprendentes: coinciden estructuralmente con lo que hemos encontrado en el estudio de los dieciséis centros de interés tradicionales.

Tampoco es anómalo el hecho de que solamente dieciocho verbos integren el 50% de las apariciones, cuarenta y seis el 75%, 94 el 90% y 129 el 95%; ni que los últimos treinta y ocho verbos aporten el 2%.

Sorprende, eso sí, que el verbo más disponible de todos sea "correr". Aunque tal vez se deba a que se encuentre, como la mayoría de los que aparecen entre los dieciocho mencionados en el párrafo anterior, muy cercano a los intereses particulares de los estudiantes encuestados. En efecto, palabras como "comer", "jugar", "amar", por mencionar algunas, son las que se dan prioritariamente entre ese grupo de verbos. Igualmente se encuentran entre ellos vocablos que tienen relación estrecha -como ya lo mencioné más arriba- con la situación específica en que se da la encuesta, como "escribir", "leer", "estudiar".

A diferencia, por otra parte, de lo que proponen las teorías asociacionistas, en el listado que obtuve no aparecen los verbos organizados por similitud semántica -excepto en el caso de "oír" y "escuchar"-. Por dar un ejemplo: le corresponde a "beber" el rango 11, al tiempo que ocupa "tomar" la posición 44; "ver" está en el número 13 y "mirar" en el 33. Es, pues, indispensable, conjugar el valor de las dos tablas que consigno.

En relación con el cuadro de vectores, cabe destacar que únicamente cuatro verbos fueron producidos por más del 65% de los alumnos, nueve por más del 50%, y diecisiete por más del 33%. En una encuesta mayor, sin duda habrá una mayor coincidencia entre los informantes, porque en ésta casi podría decirse que cada uno de ellos prácticamente aporta su propio *corpus*.

### 7. Aspectos psicológicos en la producción de los verbos de la muestra estudiada

Algunas breves observaciones quiero hacer en este terreno. Es necesario tomar en cuenta que los informantes son alumnos a los que se les ha pedido que produzcan durante un tiempo limitado todas las palabras que crean que tienen relación con un centro de interés específico antes de solicitarles que hagan un listado de palabras correspondientes a una categoría gramatical dada -verbos en este caso-. De tal manera, cuando producen esta lista su memoria tiene presentes las respuestas que anteriormente ofrecieron. Por otra parte, la situación particular de encuesta

-hecha en la escuela- interviene también en la evocación de los vocablos que anotan. Así, la conciencia de que están respondiendo a una encuesta y la conciencia de que están en la escuela -situación toda que necesariamente los ha de remitir a la contestación de un examen académico- intervienen sin duda en los procesos de recuperación de las palabras que se les piden.

Una vez aclarado esto señalaré que llama la atención una regularidad en la producción de los verbos de que aquí trato: resultan más frecuentes pero menos disponibles los verbos relacionados con las tareas escolares que los verbos que contienen mayor valor afectivo para los alumnos, que son menos frecuentes pero más disponibles. He aquí los cuadros que ilustran este comportamiento:

VOCABLO	RF <sup>7</sup>	RD <sup>8</sup>		VOCABLO	RF	RD
ESCRIBIR	1	2		CORRER	2	1
ESTUDIAR	4	16		JUGAR	6	4
LEER	7	17		COMER	8	3
APRENDER	35	46		DORMIR	12	6
DIBUJAR	52	89		BEBER	13	11
ENSEÑAR	58	65		BAILAR	17	12

Sucede, por otro lado, que los verbos de interés muy general tienen un comportamiento no marcado, por ejemplo:

VOCABLO	RF	RD
AMAR	3	5
REÍR	5	7
SOÑAR	9	10
VER	10	13
HABLAR	14	17
CANTAR	18	19

<sup>7</sup> Rango de frecuencia.

<sup>8</sup> Rango de disponibilidad.

## COMPORTAMIENTO SINTÁCTICO DE ALGUNOS VERBOS

En las oposiciones de sinonimia -imperfecta, desde luego- los términos unívocos aparecen con un índice de disponibilidad más alto que los polivalentes: "beber" frente a "tomar", por decir un caso; o "ver" en oposición a "mirar" y después a "observar".

En la misma línea puede decirse que los vocablos menos marcados tienen disponibilidades mayores que los marcados: "tomar" y aun "agarrar" -vocablo francamente perteneciente al sociolecto bajo- tienen un índice más alto que "coger", cuyo significado en México es prácticamente tabú.

Por lo mismo, muy baja disponibilidad presentan también los verbos que los hablantes identifican como muy cultos. Me refiero a vocablos del tipo de "anhelar", "captar", "exponer", "engendrar", "escudriñar", etc.

### 8. Valores sintácticos de los verbos analizados

Había planteado hipotéticamente que según el léxico-gramática y tomando en cuenta los planteamientos que hice sobre la estructura de la memoria y sobre los vectores de frecuencia de los verbos que estudio se podría encontrar una correlación entre los ordenamientos dados por los índices de disponibilidad de los vocablos que aquí trato y las funciones sintácticas. Es decir, que un conjunto de verbos de una misma clase o subclase distribucionales tendrían un paralelo, o al menos un reflejo, en la organización léxica.

Sin embargo tal correlación no es evidente, por lo menos en una muestra pequeña, como la que analizo ahora. Un número significativamente mayor de informante posiblemente brindara resultados diversos.

Lo que es posible decir es que si bien en la muestra entera los verbos intransitivos son -lógicamente- escasos, muchos de ellos se concentran en los ocho primeros rangos, como "correr", "jugar", "dormir", "reír", aunque la mayoría se dispersan a lo largo de todo el listado. Así sucede con "crecer" (2 veces), "estar" (7), "gustar" (2), "ir" (4), "latir" (1), "morir" (4), "salir" (1), etc.

Me parece de interés anotar que prácticamente no aparecen en la encuesta verbos auxiliares, debido por supuesto a que se trata de una mera enumeración. Se podría decir que la auxiliaridad corresponde a otro almacén de la memoria y que con las técnicas de disponibilidad lo que se trabaja es el campo nocional del verbo y no su parte funcional.

Seguramente la misma razón existe para que no se den en los listados los compuestos de verbos, que sí aparecen abundantemente en, por ejemplo, el centro de interés "Trabajos de campo y jardín", tales como "arar-la-tierra", "cortar-árboles", "cortar-el-pasto", "criar-animales", "hacer-

una-brecha", "cuidar-la-cosecha", "preparar-la-tierra", "regar-las-plantas", "sembrar-semillas".

Por lo que toca a las clases de verbos según el léxico-gramática, la muestra que analizo no resulta muy rentable porque pocos de los verbos que menciona Lamiroy (1991) aparecen en ella. La mayoría de los que se dan corresponden, eso sí, al tipo 2 que establece la autora: los verbos de movimiento seguidos de *a* + infinitivo + sus complementos  $-V_m$  a  $V-inf$   $\Omega$  (1991: 64)-. Hablo de "abrirse", "acostarse", "bailar", "brincar", "correr", "marchar", "meterse", "nadar", etc.

### 9. Consideraciones últimas

He querido con este trabajo dar una muestra de una línea de investigación que considero muy fructífera, sobre todo por las aplicaciones que puede implicar para la enseñanza de la lengua, especialmente del léxico, así como para los estudios de madurez sintáctica, pues con base en las asociaciones verbales que es posible hacer puede realizarse una mejor programación de los verbos que se empleen en la combinación de oraciones.

Investigaciones más completas podrán ser fuente inagotable para el estudio de la estructura y el funcionamiento de la memoria humana, al tiempo que podrá redefinirse el concepto de campo semántico con un planteamiento menos nocional que el que se ha hecho hasta ahora y más dentro del terreno estrictamente lingüístico.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AITCHISON, Jean, 1987, *Words in the mind: An introduction to the mental lexicon*, Oxford-New York, Basil Blackwell Ltd.
- COFER, Charles N. (ed.), 1979, *Estructura de la memoria humana*, Barcelona, Ediciones Omega.
- ECHEVERRÍA, Max S., 1991, "Crecimiento de la disponibilidad léxica en estudiantes chilenos de nivel básico y medio". En López Morales (ed.), 1991, pp. 61-78.
- ESTES, William K., "Significado, estructura de la memoria y procesos mentales". En Cofer (ed.), 1979, pp. 35-60.
- GARRIDO MORAGA, Antonio M., 1991, "Lexicografía y enseñanza". En López Morales (ed.), 1991, pp. 29-47.
- LAMIROY, Béatrice, 1991, *Léxico y gramática del español. Estructuras verbales de espacio y de tiempo*, Barcelona, Editorial Anthropos.
- LÓPEZ CHÁVEZ, Juan y Carlos Strassburger Frías, 1991, "Un modelo para el cálculo del índice de disponibilidad léxica individual". En López Morales (ed.), 1991, pp. 91-112.
- LÓPEZ MORALES, Humberto, 1984, *Enseñanza de la lengua materna. Lingüística para maestros de español*, Madrid, Ed. Playor.
- , 1989, Reseña de *Words in the mind: an introduction to the mental lexicon* de Jean Aitchison, *Lingüística*, 1, pp. 143-163.

## COMPORTAMIENTO SINTÁCTICO DE ALGUNOS VERBOS

- . (ed.) 1991, *La enseñanza del español como lengua materna. Actas del II Seminario Internacional sobre Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna*, Río Piedras, Editorial de la Universidad de Puerto Rico.
- MATANZO VICENS, Gloria, 1991, *Vocabulario y enseñanza: estudio de la relación existente entre los métodos empleados y la incorporación del léxico nuevo a la competencia lingüística de estudiantes universitarios puertorriqueños* (Tesis doctoral inédita), Río Piedras, Universidad de Puerto Rico.
- RODRÍGUEZ FONSECA, Leonilda y Juan López Chávez (en prensa), "Un modelo para la programación de la enseñanza del vocabulario". En *Actas del I Congreso Internacional sobre la Enseñanza del Español*, Madrid, CEMIP.





	VOCABLO -----	ÍNDICE DE DISPONIB.	DISPONIB. PORCENTUAL	DISPONIB. ACUMULADA
1	CORRER	0.57720787	5.21037377	5.21037377
2	ESCRIBIR	0.46734269	4.21863634	9.42901011
3	COMER	0.44553120	4.02174710	13.45075721
4	JUGAR	0.43848440	3.95813664	17.40889385
5	AMAR	0.42236728	3.81264968	21.22154353
6	DORMIR	0.34602488	3.12351763	24.34506116
7	REÍR	0.32932886	2.97280502	27.31786618
8	LEER	0.31792144	2.86983186	30.18769804
9	ESTUDIAR	0.30651780	2.76689281	32.95459085
10	SOÑAR	0.29489110	2.66194024	35.61653108
11	BEBER	0.25838164	2.33237451	37.94890559
12	BAILAR	0.21065859	1.90158529	39.85049088
13	VER	0.19690914	1.77747095	41.62796182
14	SALTAR	0.19541212	1.76395756	43.39191938
15	CAMINAR	0.19218336	1.73481200	45.12673138
16	LLORAR	0.18753565	1.69285778	46.81958916
17	HLABLAR	0.17998334	1.62468414	48.44427330
18	SER	0.17806709	1.60738643	50.05165973
19	CANTAR	0.17486915	1.57851907	51.63017880
20	AYUDAR	0.16564654	1.49526788	53.12544668
21	LIMPIAR	0.15114799	1.36439152	54.48983820
22	PENSAR	0.13935628	1.25794942	55.74778762
23	ESTAR	0.12226586	1.10367662	56.85146424
24	LAVAR	0.12183783	1.09981285	57.95127709
25	QUERER	0.11456249	1.03413939	58.98541648
26	PLANCHAR	0.11436327	1.03234106	60.01775754
27	SENTIR	0.11122721	1.00403229	61.02178983
28	BRINCAR	0.10836961	0.97823714	62.00002696
29	TRABAJAR	0.10790235	0.97401925	62.97404621
30	OÍR	0.10777961	0.97291129	63.94695750
31	ESCUCHAR	0.10005827	0.90321185	64.85016934
32	VESTIR	0.08867319	0.80044034	65.65060968
33	MIRAR	0.08861355	0.79990198	66.45051166
34	RESPIRAR	0.08646384	0.78049685	67.23100851
35	NADAR	0.08581545	0.77464393	68.00565244
36	GRITAR	0.07911564	0.71416569	68.71981813
37	SOPLAR	0.07762419	0.70070258	69.42052071
38	MORIR	0.07670166	0.69237503	70.11289574
39	VOLAR	0.07493633	0.67643965	70.78933539
40	BESAR	0.07328233	0.66150922	71.45084461
41	BARRER	0.06829452	0.61648497	72.06732958
42	VIAJAR	0.06687712	0.60369030	72.67101988
43	COCINAR	0.06649962	0.60028266	73.27130254
44	TOMAR	0.06437228	0.58107946	73.85238200
45	PINTAR	0.06400314	0.57774729	74.43012929
46	APRENDER	0.06399835	0.57770405	75.00783334
(...)				
94	VISITAR	0.02104279	0.18995029	90.17350628
(...)				
129	ESCALAR	0.01230359	0.11106277	95.00912054

TABLE 1



